

普世宣教面面觀

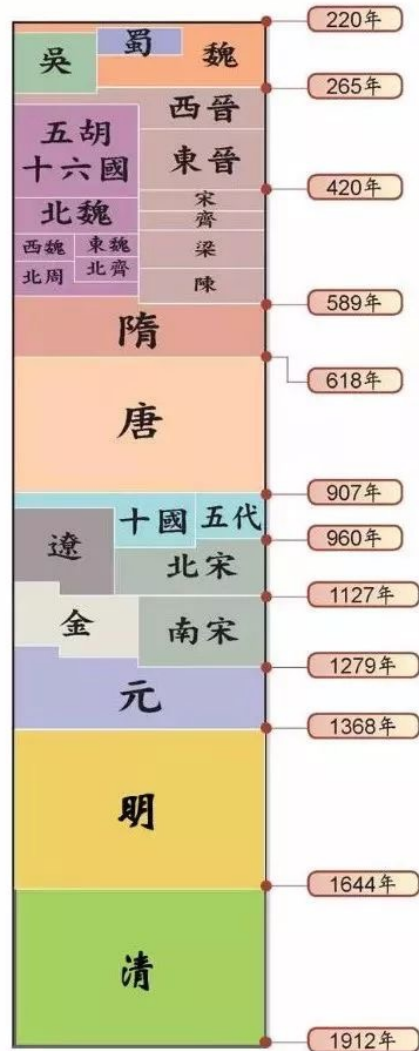
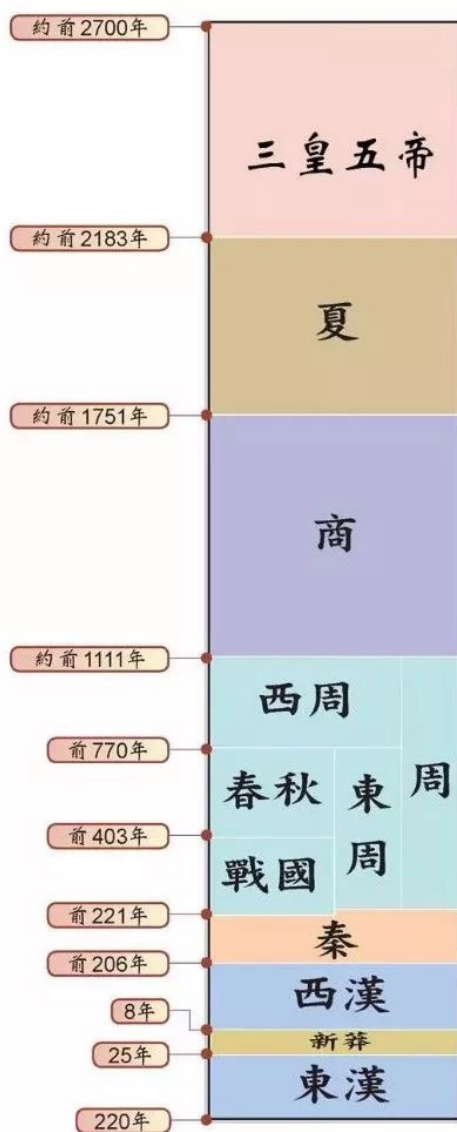
麥美玲、董雪松、陳蓉

二、历史的反思

福音外展时期、西方宣教历史、福音来华

第9课 福音來華





现在位于西安碑林中的景教碑（顶部）¹



唐朝的景教



元代十字寺石刻²



元朝的也里可溫教



明末 耶穌會利瑪竇



更正宗宣教士 馬禮遜



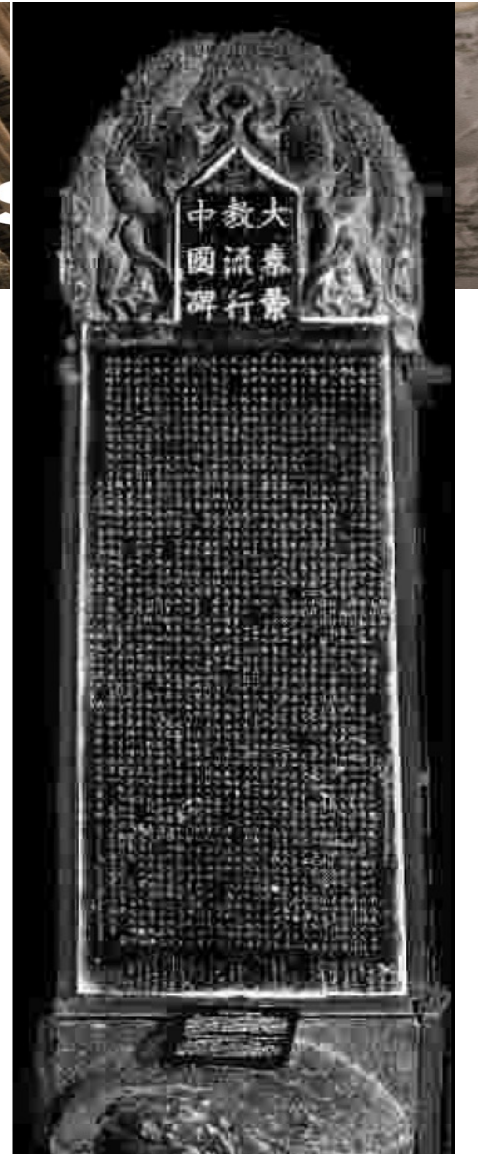
第 6 課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

唐朝的景教

年代：635年（貞觀九年，唐太宗）

- 涅斯多留派，阿羅本
- 興盛於唐高宗時期（650-683年）
“法流十道，寺滿百城”
- 消失於唐武宗時期 845年，在中原消聲匿跡，在北方少數民族仍有流傳。





第 6 課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

唐朝的景教

宣教策略

- 譯經：翻譯了幾十卷新舊約單卷，譯名與佛教、道教頗多相似
- 從事醫藥和社會救濟。

例如：

天尊（上帝）

蒙度（得救）

天寶藏經（詩篇）



第 6 課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

唐朝的景教 經驗與教訓

- **本土化**：將聖經及信息套入佛教、道教的術語，過分依附本地文化，失去了福音特色，被本地文化同化。
- **結交權貴**：仰賴朝廷支持，未能扎根於民間，未培養本地人才。因此當政權衰落或禁教時，傳教工作也深受影響。

唐武宗毀佛（845年），佛教與包括景教在內的外來宗教都遭到打壓，景教從此衰退。進入五代十國、宋代，景教在中原地區幾乎銷聲匿跡。

第6課 西方宣教历史

GLOBAL MISSION

元朝的也里可溫教

- 自7世纪起，许多蒙古人改信基督教。
- 成吉思汗儿子迎娶基督教徒做妻子，在成吉思汗孙子蒙哥统治时期，基督教成为主要影响的宗教。
- 1293年，方济各会宣教士孟德高维诺拜见忽必烈。
- 興盛時期：全中国内有信徒三万人。
- 14世纪中期隨蒙古帝国沒落，15世纪再次消失。





第 6 課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

元朝的也里可溫教

特点

- 影响力小
- 没有培养本地教会领导
- 跟佛、道争领导者地位
- 远在波斯的教廷决定中华传教工作



第 6 課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

元朝的也里可溫教：教会依附政权的得与失

得：a、政府许可，可得到一定的资源补助；

b、通过上行下效，可达到一定的传教目的；

c、在对外交流方面更为容易。

失：a、政权一旦衰败，则没有了靠山；

b、容易成为被控制、利用的工具；

c、容易被迫调整信仰，以迎合政策；

d、容易产生为功名利禄而信教的现象。

第6課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

明末清初的天主教

- 耶穌會修士 沙勿略 1552年
- 耶穌會修士 利瑪竇 1582年
- 徐光啓，李之藻，翟式相
- 耶穌會 湯若望 1619年
- 耶穌會 南懷仁 1659年

聖方濟各·沙勿略畫像

2



《利瑪竇像》，明·游文輝繪¹



第6課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

明末清初的天主教 耶穌會修士 利瑪竇

- 与中国士大夫翻译、合写书籍；
- 不只传教士传教，而且中国士大夫也入教、传教。

宣教步骤：合儒、补儒、超儒

《利玛竇像》，明·游文辉绘¹



第 6 課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

明末清初的天主教

- 徐光啓，李之藻，楊廷筠
- 翟式相

徐光啓與徐光啓、楊廷筠並稱
「天主教三柱石」，
推動中西文化的雙向交流。





第6課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

明末清初的天主教

天主教宣教策略

1. 介绍西方科技作为切入点；
2. 著书立说，驳斥偶像，建立教义，这被后来更正教所效法；
3. 既结识宫廷人员，也到平民中传播信仰；
4. 精研中国文化，力求与圣经信仰相融合。
5. 迎合中国习俗。



第6課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

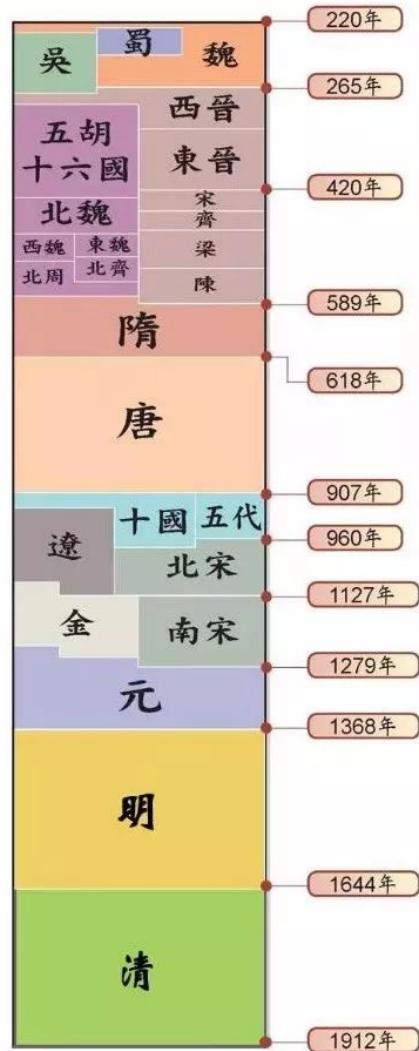
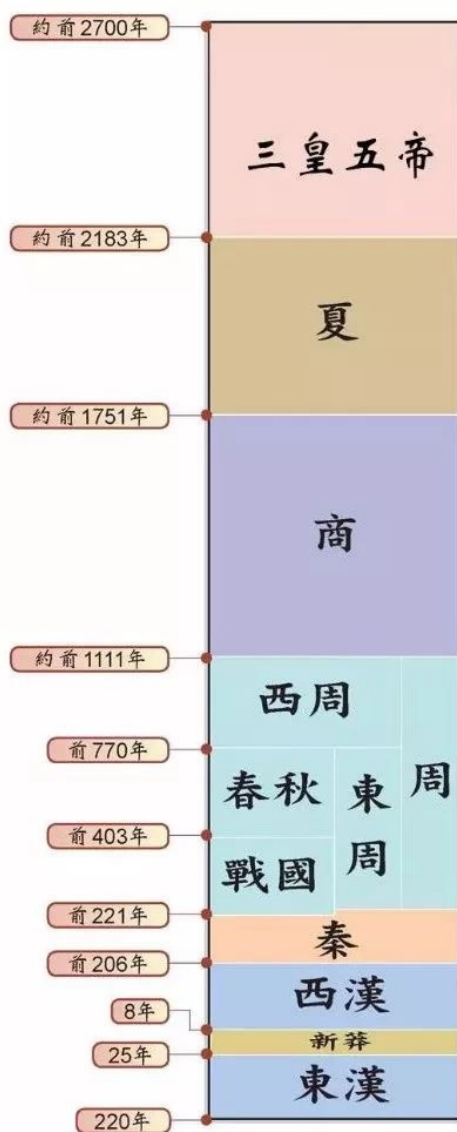
明末清初的天主教

宣教成果

1635 年(崇禎三年),中国教区有神父24 人,修士5 人.

1651-1664 年，中国共计信徒104,000 人。

对比：更正教在1807-1949 年间，发展信徒共计80 万-90 万。



现在位于西安碑林中的景教碑（顶部）¹



唐朝的景教



元代十字寺石刻²



元朝的也里可溫教



明末 耶穌會利瑪竇



更正宗宣教士 馬禮遜



第 6 課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

莫拉維弟兄會

1732

1730~1740

1738-

威廉·克里

1792

1807

1806

馬禮遜來華

1865

1860s-1890s

戴德生成立內地會

1910

愛丁堡全球宣教會議

1886-1920

北美大覺醒運動

英國屬靈大復興

第二次大覺醒運動

乾草堆禱告運動

(1792-

紀穆迪的奮興佈道

學生志願運動SVM

第6課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

更正教來華

- 第一位更正教來華的宣教士 “我不能，但是上帝能”
馬禮遜
- 同工：米憐，蔡高，梁發等

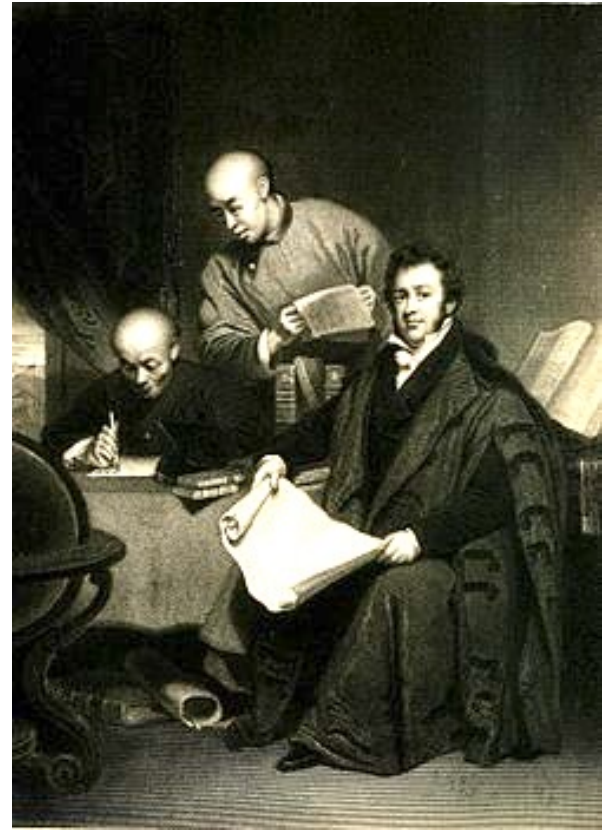


第6課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

更正教來華-宣教策略

- 文字工作
 - 1812年開始編中文文法
 - 1823 華英字典
 - 基要真理小冊子
- 翻譯聖經（新約1813 舊約1819 合併出版1823）

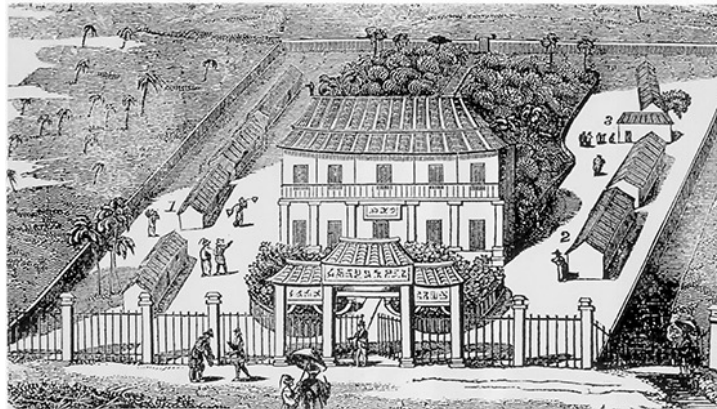


第6課 西方宣教历史

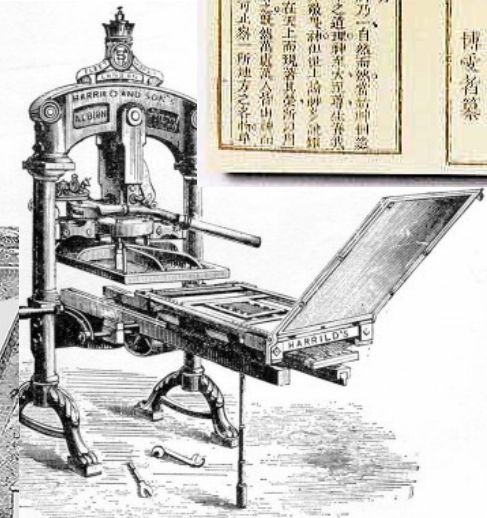
GLOBAL MISSIONS

更正教來華-宣教策略

- 辦雜誌（1815《察世俗每月統記傳》）
- 設印刷廠（馬六甲）
- 辦學堂，栽培本地人才 1818英華書院
1828 基督教私塾



馬六甲英華書院鳥瞰圖。

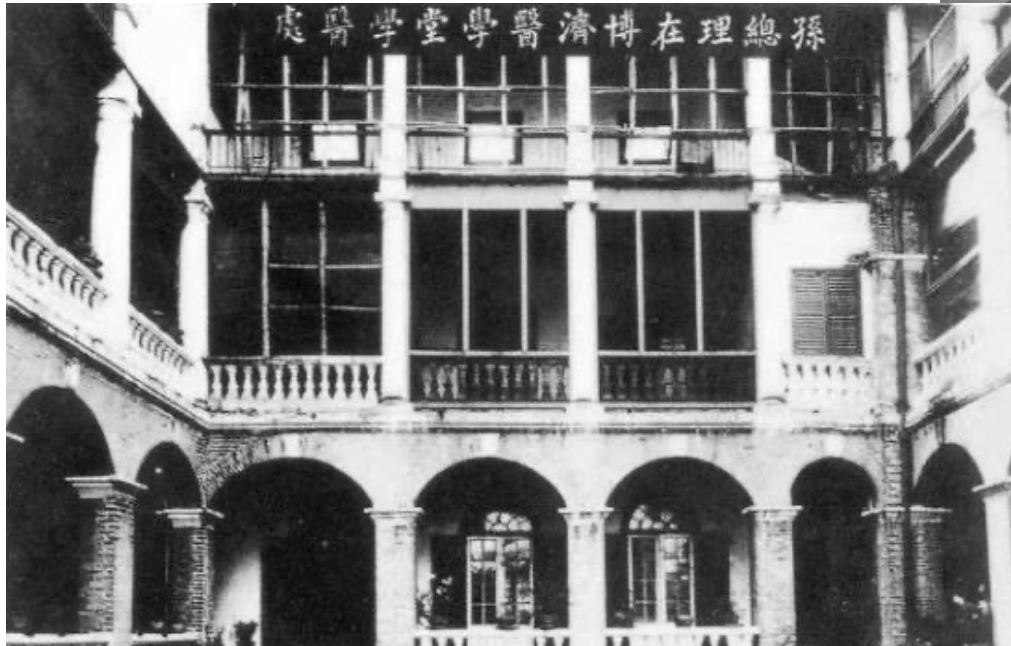


第6課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

更正教來華-宣教策略

- 建醫院 (1835 伯駕的博濟醫院)





第 6 課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

更正教來華 - 宣教策略

- 評析經驗與教訓
- 馬禮遜，博駕的戰略眼光。文字，醫療，教育等方面建立非常好的深廣的基礎。中國人才的栽培。按立中國傳道人。吃苦的心志和遠大的眼光，而且有屬靈的熱情。多方的才幹，翻譯，講道，寫作，印刷，辦學校，教書。為後來的宣教工作打下了非常好的基礎。



第6課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

更正教來華 – 沿海和内地宣教

经文：“将身体献上，当做活祭” 罗12：1-2

- 娄理华（1819-1847），普林斯顿大学毕业，1842年来中国，更正教来华的第一位殉道传教士。
- 宾惠廉（1815-1868），苏格兰人，欧美两洲是很出名的布道家，他有一句很有名的话：
“随时待命：Always ready”
- 近代很有名官教士，如戴德牛、马偕、慕安德烈等



第 6 課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

更正教來華 – 沿海和内地宣教

戴德生 (1832-1905) ，英国人

1854 年来到上海，宁波，浙江等地学习宣教

名言：“假如我有千磅英金，中国可以全数支取；假如我有千条生命，绝不留下一条不给中国。不，不是为中国，是为基督 (No, not China, but Christ.) 。”



第 6 課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

更正教來華 – 沿海和内地宣教

李提摩太 (1845-1919) ，英国人

1870 年 2 月到上海，1890 年办了一个中文日报叫《时报》，接下来几乎一生的时间都是负责广学会的工作。广学会是文字机构，且是中国历史最久，影响最大的一个出版社。他一生中写过很多书。

剑桥七杰：1885 年，七个很杰出的剑桥大学毕业生加入中国内地会到中国宣教。



第6課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

更正教來華－宣教策略

街头布道

设教会

医疗

办学校

赈灾

文字工作

设印刷厂

办出版社

办杂志



第 6 課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

更正教來華－戴德生与李提摩太的宣教路线

李提摩太的事工原理

- （一）除了灵性以外，一定要很优良的学术水平，而且精通中国文化；
- （二）在宣教的策略他强调要注重培育本地精英人才；
- （三）做福音的预备工作。设立学校，提倡教育。



第6課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

更正教來華－戴德生与李提摩太的宣教路线

戴德生的事工原則（中国内地会的特色）

（一）传教士的条件

要及时的抢救灵魂，不能等到神学院毕业了才可以成为传教士，应该超越宗派，超越国籍；

（二）传教士的薪酬

传教士一律没有固定薪水，要单单仰赖神来供应。收入不是归个人而是归公，然后一起分配，同工同酬；



第 6 課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

（三）差会的募捐

不对外公开募款，不贷款；

（四）差会的领导

中国的事工由中国工场的领袖们来主持，不是远在英国的理事会来主持（跟其它差会不一样）；



第 6 課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

（五）事工的次序

强调社会关怀的工作（如办学校，办医院），一定要
“把福音把耶稣基督介绍给他们”才值得做。后来内地会只办小学，让孩子认识圣经；

（六）信徒的造就

信徒应该是重质不重量。传教士应该在民间深入地去耕耘。**1865**年成立内地会，到**1905**年在内地会归主的信徒大概只有**2 万2 千**人；



第 6 課 西方宣教历史

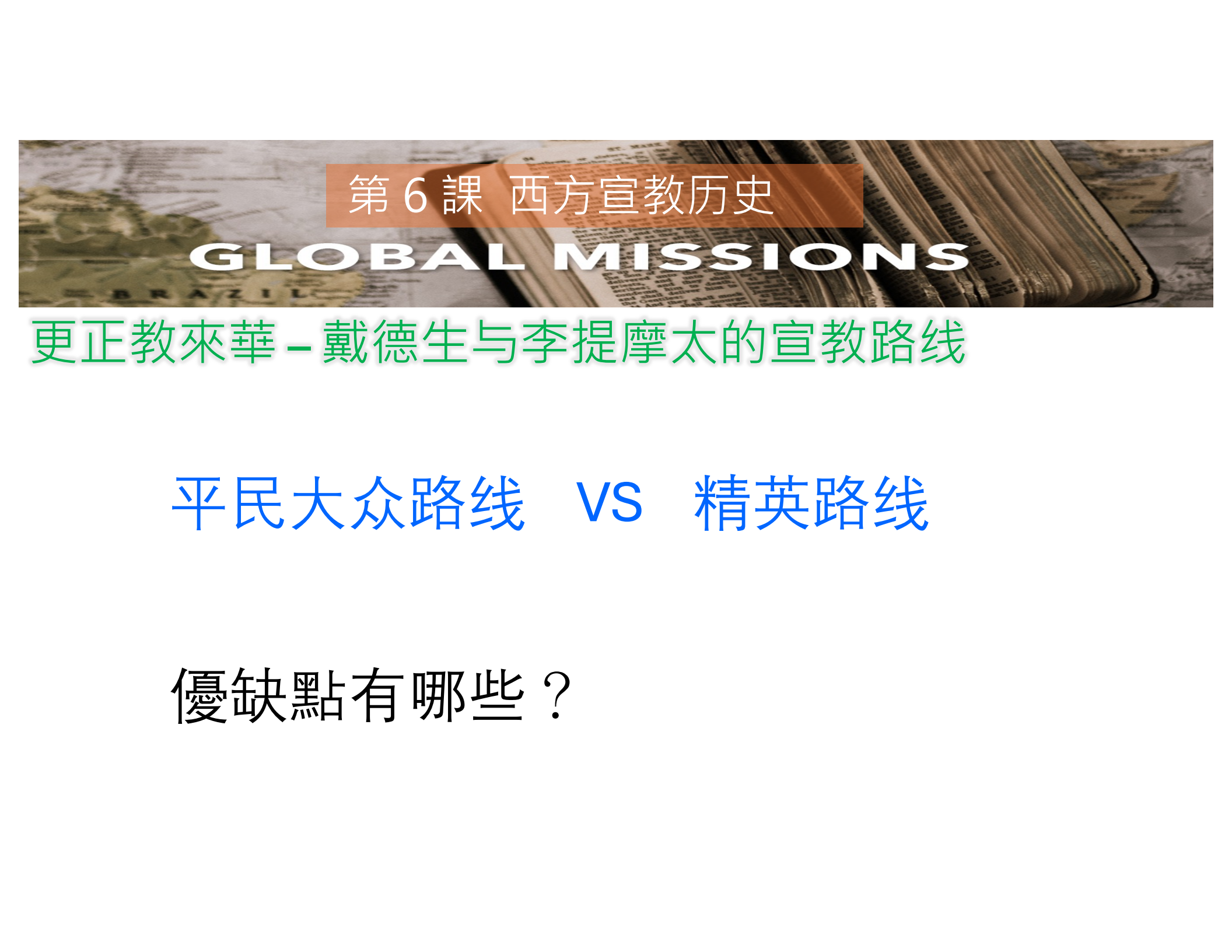
GLOBAL MISSIONS

（七）宣教士本色化

强调宣教士一定要尊重中国文化，认同中国人民感受。
所以传教士的衣服食宿都要跟当地的相同；

（八）本地同工培养

西方的传教士应该训练中国同工，交棒给中国教会。



第 6 課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

更正教來華－戴德生与李提摩太的宣教路线

平民大众路线 VS 精英路线

優缺點有哪些？

The background of the slide features an open book with a map overlay. The map shows a coastal region, possibly in South America, with the word 'BRAZIL' visible. The book's pages are aged and yellowed.

第 6 課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

精英路线 优点

- （一）精英的吸收力强，文化水平比较高，受人尊重，可以掌控教育跟各种的传媒。可以影响社会、文化思潮跟平民大众的价值观人生观；
- （二）精英比较有世界性的眼光触角，有跨文化多语言的能力；
- （三）精英可以改变社会对基督教的观感跟视听；
- （四）精英可领导中国宣教的整体策略。



第 6 課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

精英路线 不足

精英理性很发达，但感性较缺乏，难以信主。



第 6 課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

平民大众路线 优点

（一）平民大众比较单纯，比较容易相信，没有太多思想和理性的包袱；

（二）可以在本地建立草根性的教会，生命力强。



第6課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

平民大众路线 不足

平民大众易走向混合主义，且视野较窄。



第 6 課 西方宣教历史

GLOBAL MISSIONS

評析

- 1、我们要因人、因时、因地制宜；
- 2、在不同的时代、不同的地区对不同的人宣教时，要用圣灵所赐的智慧，思考用什么样的策略最合适；
- 3、任何的策略跟路线，如果没有圣灵的工作跟基督生命的根基，都只是草木禾秸。